

EXIDE



Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Instructions of use



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan to read the manual in other languages:
<http://www.exide.info/motorbike-liion>



Exide Li-Ion Motorbike & Sport Batteries

Instructions of use



Electrolyte inside the battery is harmful to skin and eyes. If the battery leaks and electrolyte gets into your eyes, do not rub them. Instead, rinse them with clean running water and immediately seek medical attention. If left untreated, electrolyte can cause eye permanent injury.

FITTING

- › Check the battery voltage before fitting. Recharge the battery if the voltage is less than 12.8V
- › Always follow the vehicle manufacturers' instructions
- › Connect correctly the positive and negative terminal
- › Fit the battery with spacers when needed



CHARGING

- › Use only specific Li-ion battery chargers
- › Do not charge the battery with charging voltage of over 15.0V
- › Do not use any charger with automatic desulphation function
- › When possible, remove the battery from the vehicle before charging
- › Charging voltage should be 14.0 – 15.0V for both vehicle and battery charger. Lower voltage will result in insufficient charge. Higher voltage will cause damage to the battery
- › Respect the standard & maximum charge current indicated on the battery labels
- › Avoid draining the battery to less than 8V. If the voltage drops to below 8V, refer to the charger manual
- › If the battery becomes hot to the touch, stop charging and allow the battery to cool before resuming
- › After charging, wait 1 to 2 hours before checking the voltage. If the voltage is less than 12.8V, additional charging is necessary

STORAGE

- › The battery should be kept in a clean and dry environment (-20°C to 40°C) with no contact with any corrosive substance and away from heat and fire
- › Charge the battery once every 180 days

TRANSPORTATION

- › Pack the battery with insulation and shockproof material
- › Handle with care when loading and unloading during transport. Do not throw the batteries and avoid collision.
- › Do not transport the batteries together with flammable, explosive objects or sharp metal goods

MAINTENANCE

- › It is recommended to disconnect the battery if the vehicle is in storage or used infrequently. Alternatively, perform maintenance charge or charge the battery regularly
- › If the battery is not used for a long period of time, check the voltage and recharge the battery if the voltage is below 12.8V
- › Keep the connecting poles clean and securely fastened
- › The battery is factory sealed and requires no topping up of any liquid. Never attempt to open the battery

WARRANTY

Products are warranted against faulty workmanship and/or material according to applicable law only. Proof of purchase is required to claim. Warranty does not cover incorrect fitment, inadequate charging, maintenance neglect, accidental damage or faults on vehicle electrical systems and other forms of abuse. Distributed by: Exide Technologies, visit www.exide.com for local contact details

CAUTIONS

- › Do not immerse the battery in water
- › Do not use or store the battery near sources of fire or heater
- › Do not reverse the positive (+) and negative (-) terminals
- › Do not connect the battery directly to AC outlets
- › Do not connect any wire or metal object to the positive (+) and negative (-) terminal
- › Do not pierce the battery casing with a nail or other sharp object, break it open with a hammer, or step on it
- › Do not strike, throw, or subject the battery to severe physical shock
- › Do not directly solder the battery terminals
- › Do not attempt to disassemble or modify the battery in any way
- › Do not place the battery in a microwave oven or pressurized container
- › Do not use the battery in combination with primary batteries (such as dry cell batteries) or batteries of different capacity, type, or brand
- › Do not use the battery if it gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or appears abnormal in any way. If the battery is in use or being recharged, remove it from the device or charger immediately and discontinue use
- › Do not fit extra audio, anti-theft lock and other electronic device on vehicle by yourself
- › Do not use more than one battery in parallel or in series
- › Do not press on indicator button longer than few seconds
- › Do not dispose the battery before completely discharged
- › Do not charge the battery by charging voltage over 15.0V
- › Do not use any charger with automatic desulphation function
- › The battery will fail if over charged, it may deform or fume
- › Fix the battery terminal with original screws and nuts securely. Battery and even vehicle may be damaged by the sparks because of a loose connection
- › The cranking performance will be affected when the temperature is lower than -5°C
- › Keep away from children and pets



EXIDE 12/2 LI-ION CHARGER

Exide 12/2 Li-Ion is an ideal intelligent charger designed to verify, recover and charge small capacity engine start Li-ion batteries (up to 360Wh). It is a fully automatic and safe charger designed to maximize battery performance and durability.





Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Mode d'emploi



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan om deze gebruiksaanwijzing in een andere taal te lezen:
www.exide.info/motorbike-li-ion



Mode d'emploi



L'électrolyte dans cette batterie est nocif pour la peau et les yeux. Si la batterie fuit et l'électrolyte entre en contact avec les yeux, ne les frottez pas, mais rincez-les abondamment avec de l'eau propre et consultez tout de suite un médecin. Sans traitement, l'électrolyte peut causer des blessures permanentes aux yeux.

INSTALLATION

- > Vérifiez la tension de la batterie avant l'installation. Rechargez-la si la tension est inférieure à 12,8V.
- > Suivez toujours les instructions du constructeur du véhicule
- > Branchez correctement la borne positive et négative
- > Fixez la batterie fermement et utilisez les adaptateurs si nécessaire.



CHARGEMENT

- > Utilisez uniquement un chargeur spécial dédié à des batteries Li-Ion
- > Ne chargez jamais la batterie avec une tension de charge supérieure à 15V
- > N'utilisez jamais un chargeur avec une fonction automatique de désulfatation
- > Si possible, démontez la batterie du véhicule avant de la charger
- > La tension de charge devrait se situer entre 14 et 15 Volts pour le véhicule comme pour le chargeur. Une tension inférieure se traduira par une charge insuffisante. Une tension supérieure endommagera la batterie.
- > Respectez toujours le courant de charge standard et maximal, comme indiqué sur l'étiquette de la batterie
- > Evitez de décharger la batterie en dessous des 8V. Si la tension descend en dessous de ce niveau, référez-vous au mode d'emploi du chargeur.
- > Si la batterie devient trop chaude pour au toucher, arrêtez la charge et laissez la batterie se refroidir avant de continuer
- > Attendez 1 à 2 heures après la charge avant de vérifier sa tension. Si elle est en dessous de 12.8V, une charge supplémentaire est nécessaire.

STOCKAGE

- > Stockez la batterie toujours dans un endroit propre et sec (-20°C à 40°C) et évitez tout contact avec des produits corrosifs et gardez loin de la chaleur et du feu ouvert
- > Chargez la batterie au minimum 1 fois tous les 6 mois

TRANSPORT

- > Utilisez un emballage isolant et résistant aux chocs pour le transport
- > Manipulez avec prudence lors du transport, le chargement et le déchargement. Ne jetez pas les batteries et évitez des chocs.
- > Ne transportez jamais des batteries avec des objets inflammables, explosifs ou des objets pointus en métal

ENTRETIEN

- > Il est à recommander de débrancher la batterie si le véhicule est entreposé ou très peu utilisé. Si non, prévoyez une charge d'entretien ou rechargez la batterie régulièrement.
- > Si la batterie n'est plus utilisée pendant une longue période, vérifiez la batterie et rechargez-la si la tension est inférieure à 12.8V
- > Maintenez les bornes propres et assurez-vous que les cosses sont bien fixées
- > La batterie est scellée pendant la production en usine et ne demande aucune mise-à-niveau.

GARANTIE

Nos produits sont garantis contre tous défauts de matériaux ou de fabrication en fonction de la législation locale en vigueur. Une preuve d'achat sera demandée à chaque demande de garantie. La garantie ne couvre pas : une mauvaise installation, une charge insuffisante, un manque d'entretien, des dommages involontaires ou des défauts dans le système électrique ou d'autres formes d'abus. Distribué par : Exide Technologies. Visitez www.exide.com pour les coordonnées locales.

ATTENTION !

- > Ne jamais plonger la batterie dans l'eau
- > N'entreposez jamais la batterie à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme nue
- > N'inversez jamais la borne positive (+) avec la négative (-)
- > Ne connectez jamais la batterie directement au réseau d'électricité
- > Ne connectez jamais la borne positive (+) et la borne négative (-) par un câble ou un objet métallique
- > Ne percez jamais la batterie avec un clou ou tout autre objet pointu. Ne la détruisez jamais avec un marteau, ne marchez pas dessus.
- > Ne jetez jamais la batterie et évitez de la soumettre à des chocs physiques sévères
- > Ne soudez pas des câbles directement aux bornes
- > N'essayez pas de démonter ou de modifier la batterie de quelque manière
- > Ne placez jamais les batteries dans un four à micro-ondes ou dans un récipient à pression
- > Ne combinez jamais la batterie avec une batterie primaire (comme une pile) ou avec une batterie de capacité, de modèle ou de marque différente
- > N'utilisez pas la batterie si elle produit une odeur, provoque de la chaleur, change de couleur ou quand elle se comporte de manière anormale. Si la batterie est en utilisation ou en charge, désinstallez-la et arrêtez de l'utiliser.
- > N'installez jamais des appareils audio supplémentaires, un système antiviol ou d'autres appareils électroniques sur le véhicule par vous même
- > Ne connectez jamais plus d'une batterie supplémentaire en série ou en parallèle
- > N'appuyez jamais sur le bouton "TEST" de l'indication de charge plus de quelques secondes
- > Ne vous débarrassez pas de la batterie avant qu'elle soit complètement déchargée
- > Ne chargez pas la batterie avec une tension, supérieure à 15V
- > N'utilisez jamais un chargeur avec une fonction automatique de désulfatation
- > La batterie deviendra défectueuse si elle est surchargée. Elle risque de se déformer ou de produire de la fumée
- > Fixez la batterie correctement en utilisant les vis et écrous livrés à l'origine. La batterie et même le véhicule peuvent être endommagés par des étincelles si la batterie n'est pas bien connectée.
- > La puissance de démarrage peut être affectée si la température tombe en dessous de -5°C
- > Maintenez la batterie hors de portée des enfants et des animaux



LE CHARGEUR EXIDE 12/2 Li-Ion

Le chargeur Exide 12/2 Li-Ion est le chargeur intelligent idéal pour vérifier, charger et récupérer des petites batteries de démarrage Li-Ion (jusqu'à 360 Wh). Il est complètement automatique et très sécurisé. Il a été conçu pour maximiser les prestations des batteries Li-Ion et leur durée de vie.



EXIDE



Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Gebrauchsanweisung



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan om deze gebruiksaanwijzing in een andere taal te lezen:
www.exide.info/motorbike-li-ion



Gebrauchsanweisung



Das Elektrolyte in der Batterie schadet der Haut und den Augen. Wenn die Batterie ausläuft und Elektrolyte in Ihre Augen gelangen, nicht die Augen reiben. Stattdessen spülen Sie die Augen mit klarem Wasser aus und suchen einen Arzt auf. Wenn Sie sich nicht behandeln lassen, kann das Elektrolyte zu einer permanenten Schädigung der Augen führen.

ANSCHLIESSEN

- › Prüfen Sie die Stromspannung der Batterie vor dem Laden. Laden Sie die Batterie wenn die Stromspannung weniger als 12,8 V beträgt.
- › Beachten Sie immer die Gebrauchsanweisung des Fahrzeugherstellers
- › Schließen Sie den negativen und positiven Pol richtig an.
- › Bei Bedarf verwenden Sie Adapter beim Anschließen



LADUNG

- › Nutzen Sie ausschließlich spezielle Ladegeräte für Lithium-Ionen-Batterien
- › Laden Sie die Batterie nicht mit einer höheren Ladespannung als 15 Volt
- › Verwenden Sie kein Ladegerät mit einer automatischen Funktion "Desulfatierung"
- › Wenn möglich bauen Sie die Batterie vor dem Laden aus
- › Die Ladespannung für das Fahrzeug und das Ladegerät sollte zwischen 14 und 15 Volt betragen. Eine geringere Ladespannung bedingt eine unzureichende Ladung. Eine höhere Ladespannung beschädigt die Batterie.
- › Beachten Sie die Standard- und Maximalladespannung, die auf den Etiketten angegeben sind
- › Lassen Sie die Ladespannung nie unter 8 Volt fallen. Wenn es doch mal passiert ist, dann lesen Sie in der Gebrauchsanweisung nach.
- › Wenn die Batterie zu heiß wird zum Anfassen, beenden Sie das Laden und lassen Sie sie vor dem weiteren Laden abkühlen
- › Nach dem Laden warten Sie 1 bis 2 Stunden bevor Sie die Spannung messen. Wenn die Spannung unter 12,8 V ist, ist weiteres Laden notwendig

LAGER

- › Die Batterie sollte sauber und trocken (-20°C bis 40°C) und nicht in der Nähe von rostigen Gegenständen, Feuer und Hitze gelagert werden
- › Laden Sie die Batterie alle 180 Tage

TRANSPORT

- › Packen Sie die Batterie isoliert und mit stoßfestem Material ein
- › Seien Sie beim Auf- und Entladen während des Transportes vorsichtig. Werfen Sie die Batterie nicht und verhindern Sie einen Aufprall
- › Transportieren Sie die Batterie nicht zusammen mit entflammaren, explosiven und scharfen Gegenständen

WARTUNG

- › Es wird empfohlen die Batterie abzuklemmen wenn das Fahrzeug eingelagert ist oder selten bewegt wird. Alternativ gehen Sie in die Ladeerhaltung oder Laden Sie die Batterie regelmäßig
- › Wenn die Batterie lange nicht genutzt wird, prüfen Sie die Spannung und wenn sie unter 12,8 V ist, laden Sie auf.
- › Halten Sie die Pole sauber und sicher angeschlossen
- › Die Batterie ist vom Werk verschlossen und benötigt kein Nachfüllen von Flüssigkeit jeder Art. Versuchen Sie nie die Batterie zu öffnen.

GEWÄHRLEISTUNG

Produkte sind nur nach dem geltendem Gesetz gegen fehlerhafte Ausführung und / oder Material abgesichert. Ein Kaufnachweis ist erforderlich. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf fehlerhafte Montage, unzureichende Ladung, Wartungsvernachlässigung, unbeabsichtigte Beschädigung oder Störungen an Bordnetzsystemen und anderen Formen des Missbrauchs. Vertrieben durch: Exide Technologies, besuchen Sie www.exide.com für lokalen Kontakt

ACHTUNG

- › Tauchen Sie die Batterie nicht unter Wasser
- › Verwenden oder lagern Sie die Batterie nie in der Nähe von Feuer und Hitze
- › Vertauschen Sie nicht den positiven (+) und negativen (-) Pol
- › Schließen Sie die Batterie nie direkt an die Steckdose an.
- › Schließen Sie keine Drähte oder Metallgegenstände an den positiven (+) und negativen (-) Pol an
- › Öffnen Sie die Batterie nicht mit einem Nagel oder anderen scharfen Gegenständen, brechen Sie sie nicht mit einem Hammer auf oder treten Sie nicht darauf herum
- › Schlagen und werfen Sie die Batterie nicht oder wenden Sie nicht physischer Gewalt an
- › Die Pole der Batterie nicht direkt verlöten
- › Versuchen Sie nicht die Batterie irgendwie zu zerlegen oder zu modifizieren
- › Stellen Sie die Batterie nicht in die Mikrowelle oder einen Druckbehälter
- › Verwenden Sie die Batterie nicht zusammen mit Primärbatterien (z. B.: Trockenbatterie) oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität, Type oder Marke
- › Verwenden Sie die Batterie nicht wenn sie rüch, Hitze erzeugt, sich verfärbt oder verformt oder auf irgendeine Weise abnormal erscheint. Wenn die Batterie benutzt oder geladen wird, klemmen Sie sie sofort ab - ev. auch vom Ladegerät - und beenden Sie den Gebrauch.
- › Verbauen Sie im Fahrzeug nicht selber zusätzliche Audio-Systeme, Anti-Diebstahl-Sperren oder andere elektronische Geräte
- › Verwenden Sie nicht mehr als eine Batterie parallel oder in Serie
- › Drücken Sie die Anzeigetaste nicht länger als einige Sekunden
- › Entsorgen Sie die Batterie erst wenn sie vollständig entladen ist
- › Laden Sie die Batterie nicht mit einer höheren Ladespannung als 15 Volt
- › Verwenden Sie kein Ladegerät mit der Funktion "Desulfatierung"
- › Die Batterie fällt aus wenn sie überladen ist, sie kann sich verformen oder Rauch entwickeln
- › Schließen Sie an die Pole nur Originalschrauben- und muttern an. Wenn die Batterie nicht richtig angeschlossen ist, können Funken die Batterie und sogar das Fahrzeug beschädigen.
- › Die Startleistung verringert sich wenn die Temperatur unter -5°C beträgt.
- › Von Kindern und Haustieren fernhalten



EXIDE LADEGERÄT 12/2 LITHIUM IONEN

Exide Ladegerät 12/2 Lithium Ionen ist ein ideales und intelligentes Ladegerät und wurde entwickelt um Lithium-Ionen-Starter-Batterien mit einer kleinen Kapazität von bis zu 360 Wh zu überprüfen, zu regenerieren und zu laden. Es ist ein vollautomatisches und sicheres Ladegerät mit dem Leistung und Haltbarkeit der Batterie maximiert wird.



EXIDE



Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Gebruiksaanwijzing



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan om deze gebruiksaanwijzing in een andere taal te lezen:
www.exide.info/motorbike-liion



Gebruiksaanwijzing



Het elektrolyt in de accu is schadelijk voor huid en ogen. Als de accu lekken zou vertonen en het elektrolyt in de ogen zou terechtkomen, vermijd dan te wrijven, maar spoel ze overvloedig met water en consulteer uw arts. Indien dit niet correct behandeld wordt, kan het elektrolyt permanente schade aan de ogen veroorzaken.

MONTAGE

- › Kijk de accuspanning na voor u hem installeert. Laad de accu als de spanning lager is dan 18,8V.
- › Volg steeds de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het voertuig.
- › Sluit de positieve en de negatieve pool correct aan.
- › Gebruik de bijgeleverde hulpstukken om de accu stevig in te bouwen.



LADEN

- › Gebruik enkel speciale Li-Ion laders.
- › Laad de accu nooit met een spanning hoger dan 15V.
- › Gebruik nooit een lader met een automatische desulfatatie-modus.
- › Indien mogelijk, haal de accu uit het voertuig voor u hem laadt.
- › De laadspanning moet zowel bij het voertuig als bij de lader tussen 14 en 15V liggen. Een lagere spanning leidt tot een onvoldoende lading. Een hogere spanning zal de accu beschadigen.
- › Volg steeds de standaard en de maximale laadstroom die op het label van de accu is aangeduid.
- › Vermijd de accu lager te ontladen dan 8V. Indien de spanning onder de 8V daalt, volg dan de instructies in de gebruiksaanwijzing van de lader.
- › Als de accu te warm wordt om met de hand aan te raken, stop dan het laadproces en laat de accu afkoelen alvorens verder te laden.
- › Wacht na het laden 1 à 2 uur alvorens de spanning na te kijken. Indien de spanning daarna lager is dan 12,8V, dan is extra bijladen vereist.

BEWARING

- › De accu moet bewaard worden in een schone en droge omgeving (-20°C tot 40°C), zonder contact met corrosieve stoffen en verwijderd van hitte en vuur/vonken.
- › Herlaad de accu elke 180 dagen.

VERVOER

- › Verpak de accu in isolerend en schokbestendig materiaal.
- › Behandel voorzichtig tijdens het transport en bij laden en afladen. Gooi nooit met de accu's en vermijd botsingen.
- › Vervoer de accu's niet samen met ontvlambare, explosieve of scherpe metalen goederen

Onderhoud

- › Het wordt aanbevolen om de accu te ontkoppelen als het voertuig weinig gebruikt wordt of wanneer het voor langere tijd opgeslagen wordt. Indien dit niet kan, zorg dan voor een onderhoudslading of herlaad de accu regelmatig.
- › Als de accu gedurende een lange periode niet gebruikt wordt, kijk dan de spanning regelmatig na en herlaad indien hij lager is dan 12,8V.
- › Houd de polen van de accu zuiver en zorg dat de de klemmen goed vastzitten.
- › De accu werd in de fabriek gesloten en hoeft niet nagevuld te worden. Tracht nooit de accu te openen!

GARANTIE

Onze producten zijn gegarandeerd tegen fouten tijdens de productie en/of materiaalgebreken volgens de lokale wetgeving. Een aankoopbewijs is steeds vereist bij elke garantie-eis. De garantie dekt niet: verkeerde installatie, onvoldoende lading, onvoldoende onderhoud, toevallige schade of fouten aan het elektrische systeem van het voertuig en andere vormen van misbruik. Verdeeld door Exide Technologies. Bezoek www.exide.com voor lokale contactgegevens.

OPGELET

- › Dompel de accu niet onder in water.
- › Gebruik of bewaar de accu nooit in de buurt van vuur of verwarmingstoestellen.
- › Koppel nooit de positieve (+) en de negatieve (-) polen verkeerd aan!
- › Koppel de accu nooit rechtstreeks aan een wisselstroombron aan.
- › Koppel nooit een draad of een ander metaal voorwerp rechtstreeks aan de + en de - pool.
- › Doorboor de accu nooit met een spijker of een ander scherp voorwerp. Breek hem ooit open met een hamer of trap er niet op.
- › Stoot of gooi niet en stel de accu niet bloot aan hevige schokken.
- › Soldeer niet rechtstreeks aan de accupolen.
- › Tracht niet om de accu op enigerlei wijze aan te passen of uit elkaar te halen.
- › Plaats de accu nooit in een magnetron of in een container die onder druk staat.
- › Gebruik de accu nooit in combinatie met niet-oplaadbare batterijen (zoals droge AA cellen) of accu's van een verschillende capaciteit, type of merk.
- › Gebruik de accu niet als hij een geur afgeeft, hitte ontwikkelt, van kleur verandert of vervormt of er op één of andere manier vreemd begint uit te zien. Als de accu in gebruik is of herladen wordt, verwijder hem dan uit het voertuig of koppel hem af van de lader en stop met het gebruik ervan.
- › Installeer nooit zelf extra audio-, anti-diefstalapparatuur of andere elektronica.
- › Schakel nooit meer dan één accu in serie of parallel.
- › Duw nooit langer dan een paar seconden op de laad-toestandknop.
- › Gooi de accu nooit weg alvorens hij volledig ontladen is.
- › Laad de accu nooit op met een spanning hoger dan 15V.
- › Gebruik nooit een lader met een automatische desulfatatie-functie.
- › De accu gaat stuk indien hij overladen wordt. Hij kan vervormen of beginnen te roken.
- › Koppel de accu stevig aan met behulp van de originele bouten en schroeven. De accu en zelfs het voertuig kan beschadigd worden door vonken die kunnen veroorzakt worden door een slechte verbinding.
- › De startcapaciteit kan negatief beïnvloed worden als de temperatuur lager is dan -5°C.
- › Houd uit de buurt van kinderen en huisdieren.



Exide 12/2 LI-ION LADER

De Exide 12/2 Li-Ion lader is de ideale intelligente lader die ontwikkeld werd om om Li-Ion startaccu's met een beperkte capaciteit (tot 360Wh) na te kijken en te herladen. Het is een volledig automatische en veilige lader die de prestaties en de levensduur van de accu maximaliseert.



EXIDE



Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Instrukcja obsługi



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan om deze gebruiksaanwijzing in een andere taal te lezen:
www.exide.info/motorbike-liion



Instrukcja obsługi



Elektrolit znajdujący się wewnątrz akumulatora jest szkodliwy dla skóry i oczu. W przypadku wycieku akumulatora i dostania się do oczu, nie należy ich pocierać. Należy przemyć oczy czystą bieżącą wodą i natychmiast poszukać pomocy medycznej. W przeciwnym razie elektrolit może spowodować trwałe uszkodzenia oczu.

MONTAŻ

- > Sprawdź napięcie akumulatora przed zamontowaniem. Doładuj akumulator jeżeli jego napięcie jest niższe niż 12,8V
- > Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta pojazdu
- > Podłącz poprawnie biegun dodatni i ujemny
- > Umocuj akumulator uchwytami, jeżeli jest taka potrzeba



ŁADOWANIE

- > Używaj wyłącznie prostownika przeznaczonego do akumulatorów litowo-jonowych
- > Nie ładuj akumulatora napięciem wyższym niż 15.0V
- > Nie używaj prostownika z funkcją automatycznego odsiarczania.
- > Jeżeli to możliwe, wymontuj akumulator z pojazdu przed ładowaniem
- > Napięcie ładowania powinno wynosić od 14.0 do 15.0V zarówno dla pojazdu jak i prostownika akumulatora. Niższe napięcie spowoduje niewystarczające naładowanie. Wyższe napięcie ładowania może uszkodzić akumulator.
- > Przestrzegaj właściwego poziomu prądu ładowania podanego na etykiecie akumulatora
- > Unikaj rozładowania akumulatora poniżej 8V. Jeżeli napięcie spadło poniżej 8V, sprawdź sposób postępowania w instrukcji prostownika
- > Jeżeli akumulator się nagrzewa, przerwij ładowanie i pozostaw akumulator do wystudzenia przed wznowieniem ładowania
- > Po naładowaniu odczekaj 1-2 godziny i sprawdź napięcie. Jeżeli napięcie wynosi mniej niż 12.8V konieczne jest dodatkowe ładowanie.

PRZECHOWYWANIE

- > Akumulator powinien być przechowywany w czystym i suchym miejscu (temp -20°C do 40°C) bez styczności z substancjami korodującymi, z dala od źródeł ciepła i ognia
- > Akumulator należy doładowywać co 180 dni

TRANSPORT

- > Akumulator może być przewożony w stanie naładowania ok 70%
- > Zapewnij izolację i wstrzasoodporne opakowanie akumulatora
- > Zachować ostrożność przy załadunku i rozładunku podczas transportu. Nie rzucać akumulatorem i unikać kolizji.
- > Akumulatora nie należy transportować razem z materiałami łatwopalnymi, wybuchowymi lub ostrymi metalowymi przedmiotami

OBSŁUGA

- > Zaleca się odłączyć akumulator, jeżeli pojazd jest przechowywany lub rzadko używany. Alternatywnie, należy wykonać konserwujące ładowanie lub regularnie ładować akumulator
- > W przypadku nieużywania akumulatora przez dłuższy okres, sprawdź napięcie i doładuj akumulator jeżeli jego napięcie spadło poniżej 12.8V
- > Utrzymuj bieguny akumulatora w stanie czystym i zabezpieczonym
- > Akumulator jest fabrycznie uszczelniony i nie wymaga uzupełniania jakichkolwiek cieczy. Nigdy nie próbuj otwierać akumulatora

GWARANCJA

Produkty są objęte gwarancją z tytułu wad fabrycznych oraz/lub materiałowych w ramach obowiązujących przepisów. Do zgłoszenia reklamacji wymagany jest dowód zakupu. Gwarancja nie obejmuje nieprawidłowego zamontowania, nieprawidłowego ładowania, przypadkowego uszkodzenia oraz wad instalacji elektrycznej pojazdu i innych form niewłaściwego użytkowania. Dystrybutor: Exide Technologies, kontakt lokalny dostępny na stronie www.exide.com

UWAGA

- > Nie zanurzać akumulatora w wodzie
- > Nie używać i nie przechowywać akumulatora w pobliżu źródeł ognia lub ciepła
- > Nie zamieniać biegunów dodatnich (+) i ujemnych (-)
- > Nie podłączać akumulatora bezpośrednio do gniazda elektrycznego
- > Nie podłączać żadnych przewodów czy elementów metalowych do biegunów dodatnich (+) lub ujemnych (-)
- > Nie przekłuwać obudowy akumulatora przy użyciu gwoździ lub innych ostrych przedmiotów, nie otwierać rozbijając przy użyciu młotka lub innej siły
- > Nie uderzać, nie rzucać akumulatorem wywołując fizyczne uszkodzenia
- > Nie lutować bezpośrednio biegunów akumulatora
- > Nie próbować rozmontowywać lub modyfikować akumulatora w żaden sposób
- > Nie umieszczać akumulatora w kuchence mikrofalowej lub pojemnikach pod ciśnieniem
- > Nie należy używać akumulatora w połączeniu z akumulatorami podstawowymi (takimi jak suchotładowane) lub akumulatorami o różnej pojemności, typu lub marek
- > Nie używać akumulatora jeżeli wydziela woń, nagrzewa się, zmienia kolor, ulega deformacji lub w jakikolwiek inny sposób odbiega od normy. Jeżeli akumulator jest używany lub ładowany natychmiast wymontuj go z pojazdu lub odłącz od prostownika i przerwij użytkowanie
- > Nie montuj we własnym zakresie żadnych dodatkowych urządzeń typu audio, zabezpieczeń antykradzieżowych i innych urządzeń elektronicznych
- > Nie należy stosować więcej niż jeden akumulator w połączeniu równoległym lub szeregowym
- > Nie naciskaj na wskaźnik dłużej niż kilka sekund
- > Nie wyrzucaj akumulatora przed całkowitym rozładowaniem
- > Nie ładuj akumulatora prądem o napięciu wyższym niż 15.0V
- > Nie używaj prostownika z funkcją automatycznego odsiarczania
- > Akumulator w przypadku przeładowania ulegnie zniszczeniu, może się zdeformować lub dymić
- > Umocuj bieguny akumulatora za pomocą oryginalnych śrub i nakrętek w bezpieczny sposób. Akumulator, jak i motocykl może zostać uszkodzony przez iskry powstałe z powodu zbyt luźnego mocowania
- > Na prąd rozruchu akumulatora ma wpływ temperatura poniżej -5°C
- > Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt



PROSTOWNIK DO AKUMULATORÓW LI-ION EXIDE 12/2

Prostownik Exide 12/2 Li-Ion jest idealnym inteligentnym prostownikiem przeznaczonym do sprawdzenia, usprawnienia i naładowania akumulatorów litowo-jonowych o małej pojemności (do 360Wh). Jest w pełni zautomatyzowany i bezpieczny oraz zapewnia utrzymanie maksymalnej wydajności i żywotności akumulatora..



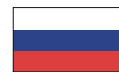
EXIDE



Li-Ion

Motorbike & Sport Battery

Инструкции по применению



ULTRA LIGHT WEIGHT



EXTREME CYCLE LIFE



FAST RECHARGE



READY TO USE



MULTIPLE POSITIONS



MAINTENANCE FREE

Scan om deze gebruiksaanwijzing in een andere taal te lezen:
www.exide.info/motorbike-liion



Инструкции по применению



«Электролит внутри батареи вреден для кожи и глаз. В случае протечки батареи и попадания электролита в глаза, не трите их руками! Вместо этого, промойте глаза чистой проточной водой и немедленно обратитесь к врачу. Если не предпринимать никаких мер, это может привести к необратимому повреждению глаз.»

УСТАНОВКА

- > Перед установкой проверьте напряжение аккумулятора. Подзарядите аккумулятор, если его напряжение составляет менее 12.8V.
- > Всегда следуйте инструкциям производителя.
- > Правильно подключите положительную и отрицательную клемму.
- > В случае необходимости, установите батарею при помощи распорок.



ЗАРЯДКА

- > Используйте только специальные зарядные устройства для литий-ионных аккумуляторов.
- > Не заряжайте аккумулятор зарядным напряжением, превышающим 15.0V
- > Не используйте зарядные устройства с автоматической функцией десульфатации.
- > По мере возможности, перед зарядкой извлекайте аккумулятор из автомобиля.
- > Зарядное напряжение как для автомобиля, так и для зарядного устройства должно составлять 14.0 – 15.0V. Использование более низкого напряжения приведет к недостаточному заряду. Более высокое напряжение может привести к повреждению батареи.
- > Применяйте стандартный и максимальный зарядный ток, указанный на этикетке аккумулятора.
- > Избегайте разрядки аккумулятора до уровня менее 8V. Если напряжение падает ниже 8V, обратитесь к руководству по эксплуатации зарядного устройства.
- > Если аккумулятор становится горячим на ощупь, прекратите зарядку и дайте аккумулятору остыть перед возобновлением процесса зарядки.
- > По окончании зарядки подождите 1 - 2 часа перед тем, как проверить напряжение. Если напряжение составляет менее 12.8V, требуется дополнительная зарядка.

ХРАНЕНИЕ

- > Аккумулятор следует хранить в чистом и сухом месте (-20°C до 40°C), исключая контакт с коррозионными веществами, вдали от источников тепла и огня.
- > Заряжайте аккумулятор один раз в 180 дней.

ТРАНСПОРТИРОВКА

- > Упакуйте аккумулятор при помощи изоляционного и ударопрочного материала.
- > Проявляйте осторожность при выполнении погрузочно-разгрузочных работ во время транспортировки аккумуляторов. Не бросайте аккумуляторы и не допускайте их столкновения.
- > Запрещается перевозить батареи вместе с горючими, взрывоопасными предметами или острыми металлическими изделиями.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- > Рекомендуется отсоединить батарею, если транспортное средство находится на хранении или используется нечасто. В качестве альтернативы, можно выполнять поддерживающую подзарядку или регулярно заряжать аккумулятор.
- > Если аккумулятор не используется в течение длительного периода времени, проверьте напряжение и зарядите аккумулятор, если его напряжение составляет менее 12.8V.
- > Содержите соединительные полюса чистыми и надежно закрепленными.
- > Аккумулятор герметичен и не требует доливки какой-либо жидкости. Никогда не пытайтесь открыть батарею.

ГАРАНТИЯ

Продукты имеют гарантию против некачественного изготовления и/или некачественных материалов исключительно в соответствии с применимым законодательством. При предъявлении претензии требуется подтверждение факта покупки. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильной установкой, несоответствующей зарядкой, отсутствием технического обслуживания, случайными повреждениями или неисправностями электрических систем автомобиля и другими фактами ненадлежащего обращения. Поставщик: Exide Technologies, посетите сайт www.exide.com для того, чтобы получить местные контактные данные.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- > Не погружайте аккумулятор в воду.
- > Не используйте и не храните аккумулятор вблизи источников огня или тепла.
- > Не меняйте местами положительную (+) и отрицательную клемму (-).
- > Не подключайте аккумулятор непосредственно к розетке переменного тока (AC).
- > Не подсоединяйте никакие провода или металлические предметы к положительной (+) или отрицательной (-) клемме.
- > Не прокалывайте корпус аккумулятора гвоздем или другим острым предметом, не разбивайте его молотком и не наступайте на него.
- > Не ударяйте, не бросайте и не подвергайте аккумулятор серьезным физическим нагрузкам.
- > Не осуществляйте пайку непосредственно на полюсных выводах батареи
- > Ни в коем случае не пытайтесь разобрать или модифицировать аккумулятор.
- > Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или контейнер под давлением.
- > Не используйте аккумулятор вместе с первичными батареями (пр. с сухими) или батареями различных емкостей, типов или марок.
- > Не пользуйтесь аккумулятором, если он испускает странный запах, выделяет тепло, обесцвечивается, деформируется или каким-либо иным способом проявляет ненормальность в ходе эксплуатации. Если аккумулятор используется или перезаряжается, отключите его от зарядного устройства и немедленно прекратите его использование.
- > Не устанавливайте самостоятельно дополнительные аудиоустройства, противоугонные устройства и другое электронное оборудование в транспортном средстве.
- > Не используйте несколько батарей параллельно или последовательно.
- > Не удерживайте кнопку-индикатор нажатой дольше, чем несколько секунд.
- > Не выбрасывайте аккумулятор до полной его разрядки
- > Не заряжайте аккумулятор при помощи зарядного напряжения, превышающего 15.0V.
- > Не используйте зарядные устройства с автоматической функцией десульфатации.
- > В следствие чрезмерного заряда аккумулятор может выйти из строя, деформироваться или испускать дым.
- > Надежно зафиксируйте клеммы аккумулятора при помощи оригинальных винтов и гаек. Аккумулятор и даже само транспортное средство может быть поврежден искрами, возникающими в результате неплотной фиксации.
- > Температура ниже -5°C влияет на прокрутку двигателя
- > Хранить вдали от детей и домашних животных.



ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО EXIDE 12/2 LI-ION

Exide 12/2 Li-Ion – это идеальное «умное» зарядное устройство, предназначенное для проверки, восстановления заряда и зарядки маломощных пусковых литий-ионных аккумуляторов (до 360 Вт · ч). Это полностью автоматизированное и безопасное зарядное устройство, разработанное для обеспечения максимальной производительности долговечности батареи.

